

# LITERATURE (SPANISH)

Paper 0488/11  
Set Texts

## Mensajes claves

El principal objetivo de este examen es animar a los estudiantes a desarrollar una valoración crítica sobre una variedad de textos literarios y expresar su opinión personal acerca de lo que han leído. Se valora un conocimiento detallado del texto para, aprovechando la evidencia de cada obra, fundamentar las respuestas personales. En la sección de prosa, se valoran las respuestas que evalúan más que las que describen. En las preguntas con estrella se busca una comprensión de la estructura del pasaje entero junto a una evaluación del lenguaje y estilo del autor. En la sección de teatro, se anima al candidato a imaginar cómo la obra se representará en el escenario, teniendo en cuenta tanto lo que ve el público como lo que dicen los protagonistas. A la hora de responder a la poesía, se valora más un enfoque sobre las palabras del poema que una apreciación de la variedad de técnicas literarias utilizadas por el poeta. En todas las preguntas, se requiere una respuesta personal que sea relevante a la pregunta elegida.

## Comentarios generales

*Crónica de una muerte anunciada* y *La ciudad de las bestias* han inspirado a la candidatura y hemos visto muchas respuestas sobre estos textos. La obra de teatro *Luces de Bohemia* ha sido elegida en muchas ocasiones en la sección de drama.

Aprovechamos la oportunidad para recordar a los centros que solo hay que contestar tres preguntas, incluyendo, como mínimo, una pregunta con estrella; y para señalar también, que hay que elegir textos de, por lo menos, dos secciones diferentes entre prosa, poesía y drama. No se permite contestar dos, ni tres preguntas sobre el mismo texto. Es importante que los candidatos contesten tres preguntas en total y que tengan acceso a los textos durante el examen. Los profesores pueden buscar el fragmento de las preguntas con estrella en la edición estudiada antes del examen.

Se ha observado, una vez más, una elevada calidad de la enseñanza en algunos centros, dotando a los candidatos de una buena base de conocimiento sobre las obras. Muchos candidatos han desarrollado elegancia en su expresión, valiéndose de un amplio vocabulario y una notable sensibilidad al comentar los textos. Cada vez menos candidatos inician sus respuestas con introducciones que resumen la vida y obra del autor, aunque todavía hay centros que aconsejan a los alumnos empezar sus respuestas de esta forma.

En las preguntas con estrella, es recomendable que los candidatos comenten el pasaje completo, empezando desde el principio. En ocasiones, algunos han comenzado desde la mitad del fragmento o han escrito respuestas muy cortas, lo cual los lleva a omitir detalles importantes. También cabe destacar la importancia de hacer una lectura cuidadosa del fragmento, para así evitar malentendidos sobre el contexto de dicho extracto.

En algunos casos, ha habido ejemplos de una letra difícil de leer que dificulta la comprensión y la fluidez de la respuesta. Se aprecia que los candidatos tienen que trabajar dentro de un tiempo limitado y que escriben con prisa, pero en ocasiones la letra ha sido casi imposible de descifrar. Por otro lado, ha habido menos respuestas cortas que comentan sólo una o dos ideas sobre el texto. En algunos centros sólo se han contestado preguntas en un texto, lo que significa que se pierde dos terceras partes de las notas posibles. También cabe señalar que las respuestas deberían ser más o menos de la misma longitud y los candidatos deberían calcular bien el tiempo para que la última respuesta no sea demasiado corta.

Recordamos a los candidatos la importancia de numerar correctamente las preguntas que contestan para evitar confusión a la hora de corregir sus respuestas.

Se aconseja a los candidatos que los comentarios sobre la puntuación del lenguaje solo se valoran si se evidencia una valoración del impacto del lenguaje y no – por ejemplo – el número de puntos de exclamación o suspensivos.

Se recomienda, a la hora de citar del texto, que se eviten los puntos suspensivos y se escriba la referencia completa. Facilita el trabajo del examinador al no tener que buscar la cita y mejora la fluidez de la respuesta. Si la referencia es muy larga, se aconseja seleccionar citas más breves o incorporar las palabras que mejor ilustran el punto. A veces las citas largas se usan a costa de no comunicar una respuesta personal a la pregunta.

### **Comentarios sobre las preguntas**

#### **SECCIÓN A: PROSA**

##### **García Márquez, *Crónica de una muerte anunciada***

###### **Pregunta 1\***

Quienes han obtenido una mayor calificación han apreciado con mucho detalle la forma en que el autor provoca la simpatía del lector. Se ha valorado la forma en que el autor comunica el apego emocional que siente Xius hacia la casa, enfocándose en las referencias que se hacen a las pertenencias compradas a fuerza de los sacrificios de Xius y su mujer. Algunos han contrastado este esfuerzo con la facilidad que demuestra Bayardo San Román para conseguir una suma desproporcionada de dinero para comprar la casa. Unas respuestas más comprensivas han interpretado la generosidad de Bayardo San Román como una forma de extorsión para conseguir lo que quiere. Estas mismas respuestas han analizado el comportamiento de Bayardo San Román y la forma en que su frialdad hace que el lector empatice más con el viudo de Xius que le ruega: 'juega limpio'. Unos candidatos perspicaces han comparado la vida entera de felicidad experimentada por Xius y su mujer a la brevedad de la relación de Ángela y Bayardo San Román. Sorprendentemente, pocas respuestas han mencionado la muerte de Xius a consecuencia de la venta de la casa, aunque sí el hecho de que no tenía 'ni un baúl de consolación para guardar tanto dinero'.

###### **Pregunta 2**

Se ha notado aquí una tendencia a comentar las casualidades que condujeron al asesinato de Santiago Nasar en vez de una examinación de las pruebas de su inocencia o culpabilidad. A veces, se han considerado aspectos de la novela que hacen que dude el lector sobre su culpabilidad. Por ejemplo, la manera en que Ángela le nombró como su 'autor', su comportamiento la noche de la boda y la mañana siguiente, y cómo se refirió a Ángela: 'tu prima la boba'. Algunos han considerado la otra cara de la moneda, haciendo referencia a su fama de mujeriego, el acoso de Divina Flor y el hecho de que Ángela siguió – hasta años más tarde – diciendo que había sido él.

###### **Pregunta 3**

Ha habido varias interpretaciones de los sentimientos y pensamientos de Bayardo San Román en este momento. Las respuestas más auténticas han tomado en consideración su sentido de humillación y una preocupación acertada del impacto de esta tragedia sobre el honor de su familia. Estas mismas respuestas han incluido unos recuerdos sobre cómo conoció a Ángela, todo lo que hizo para encandilar a la familia y sus esfuerzos por complacer a Ángela comprando la casa donde ahora se encuentra solo y abandonado. Algunos le han presentado como furioso con Ángela por no haber mantenido intacta su 'pureza', y han añadido toques auténticos como su dolor físico al haber ingerido tanto alcohol, y el hecho de que quiere que todos le dejen en paz.

##### **Ruiz Zafón, *El prisionero del cielo***

###### **Pregunta 4\***

Debido a la falta de clientes en la librería, el señor Sempere decide decorar el escaparate de la tienda. Esta idea provoca los comentarios graciosos e irónicos de Fermín que se empeña en criticar y ridiculizar las decoraciones que ha comprado su jefe para atraer a los clientes. Al entender el contexto del pasaje y el carácter de Fermín, los candidatos han cumplido bien con los requisitos de la pregunta. Los más perspicaces se han dado cuenta de que las opiniones anti-religiosas de Fermín han sido la razón porque se ha mostrado tan reacio a decorar el escaparate. En ocasiones, se ha comentado cada sección del pasaje

hasta el final, notando que la apariencia del primer cliente demuestra el éxito del plan del padre de Daniel. Algunos han mencionado el hecho de que Daniel tiene que llevar a Fermín antes de que asuste al cliente – momento que también es bastante entretenido.

### **Pregunta 5**

De las respuestas que ha habido a esta pregunta, que han sido pocas, los candidatos se han referido a la relación que Isabela mantenía con David Martín, su muerte a manos de Valls debido a esta amistad, y el efecto sobre Daniel cuando aprende cómo se murió.

### **Pregunta 6**

La mayoría de los candidatos ha percibido la situación tan crítica en que se encuentra Fermín en este momento. Han entendido exactamente lo que le pide Valls y las consecuencias para Fermín si le obedece o no. Los que han demostrado un conocimiento detallado de la novela han comunicado lo difícil que lo tiene Fermín para cumplir con esta parte del orden de Valls puesto que Salgado se niega rotundamente a revelar la ubicación del tesoro, resistiéndose a la tortura a manos de Fumero. Al recrear la voz de Fermín, le han atribuido unos remordimientos ante una posible traición de su amistad con Martín así dando unos toques muy auténticos a la respuesta. Algunos han mencionado sus pensamientos sobre el Cementerio de Libros Olvidados que mencionó Valls, a veces imitando el humor distintivo de este personaje.

### **Aldecoa, *Historia de una maestra***

### **Pregunta 7\***

La importancia de Amadeo en la vida de los personajes principales ha sido bien reconocida por la candidatura. Se ha notado que se involucra tanto en el plano servicial como educativo y político. Las buenas respuestas han incluido referencias a sus habilidades como carpintero no solo en la casa de Gabriela y Ezequiel, sino en el colegio; su 'interés insólito' en la enseñanza, sus temas de conversación y opiniones políticas, y las noticias que trae de la inminente revolución. Uno o dos candidatos han vinculado el anuncio de la llegada de la República con el descubrimiento del embarazo de Gabriela – en ambos casos un nuevo comienzo muy significativo.

### **Pregunta 8**

Han resultado impresionantes las respuestas que han incluido una amplia gama de ejemplos relevantes que ilustran el comportamiento de las figuras de autoridad en los pueblos rurales y en Nueva Guinea. Sin embargo, la mayoría de las respuestas se ha limitado a referirse al cura, al alcalde de Tierra de Campos, o don Wenceslao. Han hecho referencia al analfabetismo que crea un círculo vicioso que permite a las figuras de autoridad a controlar y dominar los que no tiene acceso a la enseñanza. Comentando los obstáculos a los que hacen frente Gabriela y Ezequiel, han apreciado de la dificultad de los habitantes de los pueblos rurales de salir de esta situación y mejorar su estatus social.

### **Pregunta 9**

Ha habido una aceptable percepción del sentido de pérdida o abandono voluntario por sus padres debido a la distancia que les separa. Ha sido dificultoso, a veces, imitar la voz de Gabriela e identificar los cambios sutiles en su relación con sus padres. Se ha notado cierta confusión sobre si la hija de Gabriela, Juana, había nacido ya o no. Algunos han cuestionado su felicidad con Ezequiel y hasta qué grado siente amor por él, o simplemente compañerismo. Las más convincentes han examinado la nueva relación que tiene Gabriela con su madre en este momento, cómo ha cambiado su relación con su padre y, hasta cierto punto, con Ezequiel.

### **Allende, *La ciudad de las bestias***

### **Pregunta 10\***

Se ha observado una apreciación del lenguaje utilizado por Allende en general. Ha habido un buen trabajo identificando descripciones de la vegetación, el uso de la adjetivación y el sentido laberíntico de esta parte del viaje. Las mejores respuestas han apreciado con mayor intensidad el sentimiento de pérdida contra la superación y confianza en lograr su objetivo.

### Pregunta 11

Entre las pocas respuestas que ha habido a esta pregunta, se han centrado en una visión más narrativa de los comportamientos de Karakawe a lo largo de la novela. Pocos han podido comunicar la sorpresa que causó el descubrimiento del auténtico papel de este personaje en la historia.

### Pregunta 12

Los que han optado por esta pregunta, han encontrado dificultades a la hora de recrear la voz y carácter de Kate Cold. Los retos a la hora de imitar la voz de este carácter han sido comunicar su orgullo en este momento, pero a la vez ocultar su afecto por Alex. Las más acertados han resistido entrar en una sentimentalidad que habría sido poca característica de este personaje.

## SECCIÓN B: DRAMA

### Valle Inclán, *Luces de Bohemia*

#### Pregunta 13\*

Esta ha sido una pregunta bastante popular, la cual ha producido algunas respuestas excelentes. Ha habido una buena percepción del dolor que sienten Claudinita y Madama Collet y se ha enfocado, en gran medida, en los diálogos de Claudinita con don Latino. Ha habido los que no han perdido de vista que es una obra teatral y han hecho referencia al decorado – sucio y umbrío, el estado destartado del ataúd y el cadáver rasgado en la sien por un clavo. La descripción del estado desconsolado de Madama Collet y Claudinita, ‘desgreñadas y macilentas’ y el intercambio entre Claudinita y don Latino, han sido evidentes en casi todas las respuestas. Las respuestas más detalladas han comentado lo acertada que fue Claudinita al acusar a don Latino de ser el responsable de la muerte de su padre, puesto que le abandonó a Max a su suerte en la calle una fría noche madrileña.

#### Pregunta 14

Aunque la calidad de las respuestas ha variado mucho, claramente se ha estudiado el esperpento en el contexto de esta obra. Casi todas las respuestas han aludido a ejemplos relevantes de este estilo literario. La mayoría se ha enfocado en Max y don Latino, refiriéndose a la animalización y la cosificación relacionadas con estos dos personajes. En algunos casos, se han mencionado los lugares que frecuentan y los personajes que encuentran durante la noche, aunque se podría haber elaborado más sobre estos aspectos de la obra. La descripción de Zaratustra y su cueva han sido empleados como ejemplos perfectos de la deformación y la tendencia de animalizar a los personajes. El preso catalán y su destino trágico han sido citados como ejemplos de una justicia deformada. El ministro aparecía como un ejemplo de la corrupción y los disturbios en la calle que causaron la muerte de una víctima tan joven y la reacción de los que lo vieron, mostraba la indiferencia del pueblo español ante esta violencia.

#### Pregunta 15

Aquí se han comunicado las quejas de don Filiberto al irrumpir los amigos de Max en su despacho. El personaje, en muchos casos, ha adoptado una postura crítica, pero empatizada hacia la situación de Max, y el apuro en que se encuentra. Los candidatos le han presentado como el salvador de Max que no aprueba del círculo vicioso en que está sumido: darse a la bebida y meterse en líos. Hemos visto algún que otro toque auténtico, cómo lo irritado que está cuando Dorio de Gadex pone sus zapatos sucios en la mesa.

### Ruiz de Alarcón, *La verdad sospechosa*

#### Pregunta 16\*

A pesar de la abundancia de material disponible en el extracto, la mayoría de los candidatos se han enfocado en solo uno o dos aspectos claves: los detalles del banquete y la descripción del paisaje. Las mejores respuestas han mencionado la perplejidad de Tristán que sabe perfectamente que todo es mentira. Este personaje se asombra ante unos detalles tan increíbles que don García está inventando en el instante. Tan convincente es su cuento, que hasta don Juan se siente mal por haber perdido la fiesta (inventada).

### **Pregunta 17**

De las pocas respuestas que se han visto, han conseguido examinar con éxito el comportamiento de Jacinta y la manera en que sus acciones y palabras contribuyen al argumento enredoso.

### **Pregunta 18**

Algunos candidatos han interpretado con acierto la voz de don García. Han sido especialmente acertadas en cuanto a la perplejidad que se sentía don García tras descubrir su error garrafal sobre la identidad de Jacinta. Algunos candidatos han incluido elementos auténticos como la obligación que siente a casarse con Lucrecia, la amenaza del padre de Lucrecia y el supuesto desprestigio que podría recibir su propio padre. Algunos han referido a un supuesto sentido de decepción al perder a la mujer de sus sueños. Otros han profundizado más y han mencionado su arrepentimiento al haber inventado una boda para evitar la boda concertada por su padre (que al final hubiera sido con su amada Jacinta). Unas respuestas destacadas han imitado la sintaxis del Siglo de Oro para añadir más autenticidad a lo escrito y han mostrado originalidad al considerar si don García se culpa, o no, de sus propias mentiras. Muchos han incluido su resignación ante la boda forzada con Lucrecia.

## **SECCIÓN C: POESÍA**

### **Comentarios generales**

Ha resultado evidente que una vez más, ha habido un trabajo exhaustivo en el aula y se han concentrado en las figuras retóricas utilizadas por ambos poetas. También se ha visto reflejado un estudio de la terminología propia de los sistemas de análisis de los poemas, aunque a veces se ha enfocado únicamente en este aspecto del análisis, perdiendo cierta relevancia a la pregunta.

### **Belli, *El ojo de la mujer***

#### **Preguntas 19\* – 21**

Se han visto menos respuestas a los poemas de Belli este año, sin embargo se ha apreciado un estudio detallado de los poemas en general, con un recorrido de principio a fin del poema elegido con un gran número de referencias, lo que añade control y fluidez. Las notas más altas han sido para los que ofrecieron mayor detalle.

### **Hierro, *Antología***

#### **Pregunta 22\* – 24**

Las mejores notas en los poemas han recaído sobre aquellos candidatos que desde un primer principio tenían de referente las palabras claves a buscar. Pena y alegría para el poema Fe de vida y Olas; música y naturaleza para los poemas de Nubes y Plenitud. Este referente de palabras y su uso entrelazado entre el mayor número de referencias a lo largo del poema, signos exclamativos, adjetivación o figuras literarias, les ha dado muy buenos resultados. Se ha visto bastante naturalidad y fluidez a la hora de responder a los poemas de José Hierro.

# LITERATURE (SPANISH)

---

Paper 0488/13  
Set Texts

## Mensajes claves

El principal objetivo de este examen es animar a los estudiantes a desarrollar una valoración crítica sobre una variedad de textos literarios y expresar su opinión personal acerca de lo que han leído. Se valora un conocimiento detallado del texto para, aprovechando la evidencia de cada obra, fundamentar las respuestas personales. En la sección de prosa, se valoran las respuestas que evalúan más que las que describen. En las preguntas con estrella se busca una comprensión de la estructura del pasaje entero junto a una evaluación del lenguaje y estilo del autor. En la sección de teatro, se anima al candidato a imaginar cómo la obra se representará en el escenario, teniendo en cuenta tanto lo que ve el público como lo que dicen los protagonistas. A la hora de responder a la poesía, se valora más un enfoque sobre las palabras del poema que una apreciación de la variedad de técnicas literarias utilizadas por el poeta. En todas las preguntas, se requiere una respuesta personal que sea relevante a la pregunta elegida.

## Comentarios generales

*Crónica de una muerte anunciada* y *La ciudad de las bestias* han inspirado a la candidatura y hemos visto muchas respuestas sobre estos textos. La obra de teatro *Luces de Bohemia* ha sido elegida en muchas ocasiones en la sección de drama.

Aprovechamos la oportunidad para recordar a los centros que solo hay que contestar tres preguntas, incluyendo, como mínimo, una pregunta con estrella; y para señalar también, que hay que elegir textos de, por lo menos, dos secciones diferentes entre prosa, poesía y drama. No se permite contestar dos, ni tres preguntas sobre el mismo texto. Es importante que los candidatos contesten tres preguntas en total y que tengan acceso a los textos durante el examen. Los profesores pueden buscar el fragmento de las preguntas con estrella en la edición estudiada antes del examen.

Se ha observado, una vez más, una elevada calidad de la enseñanza en algunos centros, dotando a los candidatos de una buena base de conocimiento sobre las obras. Muchos candidatos han desarrollado elegancia en su expresión, valiéndose de un amplio vocabulario y una notable sensibilidad al comentar los textos. Cada vez menos candidatos inician sus respuestas con introducciones que resumen la vida y obra del autor, aunque todavía hay centros que aconsejan a los alumnos empezar sus respuestas de esta forma.

En las preguntas con estrella, es recomendable que los candidatos comenten el pasaje completo, empezando desde el principio. En ocasiones, algunos han comenzado desde la mitad del fragmento o han escrito respuestas muy cortas, lo cual los lleva a omitir detalles importantes. También cabe destacar la importancia de hacer una lectura cuidadosa del fragmento, para así evitar malentendidos sobre el contexto de dicho extracto.

En algunos casos, ha habido ejemplos de una letra difícil de leer que dificulta la comprensión y la fluidez de la respuesta. Se aprecia que los candidatos tienen que trabajar dentro de un tiempo limitado y que escriben con prisa, pero en ocasiones la letra ha sido casi imposible de descifrar. Por otro lado, ha habido menos respuestas cortas que comentan sólo una o dos ideas sobre el texto. En algunos centros sólo se han contestado preguntas en un texto, lo que significa que se pierde dos terceras partes de las notas posibles. También cabe señalar que las respuestas deberían ser más o menos de la misma longitud y los candidatos deberían calcular bien el tiempo para que la última respuesta no sea demasiado corta.

Recordamos a los candidatos la importancia de numerar correctamente las preguntas que contestan para evitar confusión a la hora de corregir sus respuestas.

Se aconseja a los candidatos que los comentarios sobre la puntuación del lenguaje solo se valoran si se evidencia una valoración del impacto del lenguaje y no – por ejemplo – el número de puntos de exclamación o suspensivos.

Se recomienda, a la hora de citar del texto, que se eviten los puntos suspensivos y se escriba la referencia completa. Facilita el trabajo del examinador al no tener que buscar la cita y mejora la fluidez de la respuesta. Si la referencia es muy larga, se aconseja seleccionar citas más breves o incorporar las palabras que mejor ilustran el punto. A veces las citas largas se usan a costa de no comunicar una respuesta personal a la pregunta.

## **Comentarios sobre las preguntas**

### **SECCIÓN A: PROSA**

#### **García Márquez, *Crónica de una muerte anunciada***

##### **Pregunta 1\***

Las respuestas que han logrado ubicarse en las bandas más altas no solo han comentado el lenguaje descriptivo que ambienta este pasaje de la novela, sino que han considerado los aspectos emotivos – el enfoque principal de la pregunta. Estos candidatos se han fijado en el impacto de la frase ‘fue la última vez que lo vimos’, y así han entendido lo conmovedora que fue la última noche de fiestas de Santiago Nasar antes de su brutal muerte a manos de los Vicario. Al querer cantarles a los recién casados, muchos lo han interpretado como indicio de su inocencia – hecho que entristece al lector aun más, puesto que fue asesinado debido a una supuesta aventura con Ángela. Los candidatos más perceptivos han mencionado la imagen del barco negrero y el destino fatídico de ambos. Otros han observado el efecto sobre María Alejandrina quien, justamente esa última noche, no permitió que Santiago disfrazara a sus chicas, examinando a fondo la pena que ella, y los amigos de Santiago Nasar, sentían al recordar este momento en particular.

##### **Pregunta 2**

Aquí ha habido algunas respuestas excelentes que han logrado analizar detalladamente los aspectos intrigantes de esta relación. Al considerar la relación desde la primera aparición del misterioso Bayardo San Román, quien se plantó en el pueblo con la única intención de buscar con quién casarse, han conseguido profundizar de forma impresionante. Muchos han comentado la forma en que los rumores acerca de este personaje crean intriga e interés, valiéndose de referencias relevantes del texto para apoyar sus opiniones. Casi todos han mencionado la manera en que decidió casarse con Ángela nada más verla, y ha provocado mucha conjetura sobre lo que esperaba de una relación fundada únicamente en el aspecto físico. Los que han elaborado sobre cómo encandiló Bayardo a la familia, cómo estaba ‘nadando en oro’ con ‘recursos interminables’ comparado con la familia Vicario de ‘recursos escasos’ y cómo fue considerado ‘aquel premio del destino’, han conseguido alcanzar las bandas más altas. Estas respuestas también han dado una consideración detallada sobre Ángela; simpatizaban con ella al verse obligada por su familia a casarse con un hombre que no conocía, que le parecía ‘altanero’ y a quien no le gustaba. Esta última inconveniencia fue recibida por su madre con la contestación: ‘también el amor se aprende’. Aunque algunos han admirado la determinación de Ángela a no engañar a su marido sobre su virginidad, sin embargo muchos han condenado sus acciones que condujeron directamente a la muerte de Santiago Nasar. Otros han entendido la tradición de concertar matrimonios y no le han considerado responsable, sino que han culpado a Bayardo San Román quien pensaba que podía comprar la felicidad. Como años más tarde se conciliaron, muchos han criticado a los dos por sus acciones que provocaron la tragedia de Santiago Nasar.

##### **Pregunta 3**

Muchos se han enfocado su respuesta únicamente en este momento, con el resultado que no se han adentrado mucho en el personaje. La voz ha sido auténtica hasta cierto punto, pero se esperaba que los candidatos tomaran en consideración otras partes del libro para profundizar más en el personaje. Los que se han referido a los momentos anteriores a este, y han examinado a fondo la intención de Cristo Bedoya de salvar a su amigo, han conseguido alcanzar las bandas más altas.

**Ruiz Zafón, *El prisionero del cielo***

**Pregunta 4\***

Los que han tenido gran cuidado de examinar con precisión el lenguaje que el autor usa para describir el camino, la entrada y la exploración del Cementerio de Libros Olvidados han tenido más éxito. Para comunicar la emoción del descubrimiento de este lugar, hacían falta todos estos aspectos. En algunas ocasiones, los candidatos se han dedicado a comentar solo una o dos referencias en el pasaje tales como la forma en que se abrió la puerta o la descripción de la noche, y han hecho caso omiso a la descripción de la ubicación del cementerio, el sentido de anticipación creado mientras esperaban Daniel y Fermín a que abriesen la puerta, y el intercambio entre Isaac y Fermín. Curiosamente, pocas respuestas se han fijado en lo que había en el interior del edificio misterioso – tan impactante que hasta el locuaz Fermín se quedó callado ante el espectáculo de tantos libros en este edificio laberíntico.

**Pregunta 5**

Ha habido pocas respuestas a esta pregunta.

**Pregunta 6**

La voz de Bea ha sido generalmente bien imitada por los candidatos que han optado por esta pregunta. Han entendido el contexto y las anteriores revelaciones que le han afectado a este personaje y han comunicado su reacción a ellas. Las más auténticas han comunicado su preocupación por las consecuencias para su familia si Daniel se empeñara en investigar e indagar sobre el paradero de Valls – el hombre responsable por la muerte de Isabela.

**Aldecoa, *Historia de una maestra***

**Preguntas 7\* – 9**

Ha habido pocas respuestas a estas preguntas.

**Allende, *La ciudad de las bestias***

**Pregunta 10\***

En ocasiones, ha habido cierta confusión sobre la identidad de los '*nahab*', sin embargo los que sí que han entendido el significado y el contexto del pasaje, han podido comentar bien lo intrigantes que son las revelaciones aquí. Han mencionado la forma en que los indios describen a los '*nahab*', cuestionando su manera de vivir: matando animales para luego dejarlos podrir, llevando los árboles y piedras del suelo, 'sus pájaros de ruido y viento' y que no se visten de 'luz y aire' sino con 'ropas hediondas'. Esta descripción de los forasteros desde el punto de vista de los indios, es intrigante en sí, y algunos candidatos acertados han explorado este aspecto. Pocos han mencionado la intención de Alex y Nadia de persuadir a los indios a vacunarse, aunque algunos han hecho referencia a las descripciones que da Walimai de Alex, que tenía 'el alma del jaguar negro' y la forma en que convence a los indios que había venido a ayudarlos.

**Pregunta 11**

Se ha hecho referencia a algunos de los maravillosos paisajes que ha descrito la autora y hasta algunas de las criaturas que son producto de su fascinante imaginación. Sorprendentemente, pocos han aludido a las bestias, ni al Ojo del Mundo, ni al viaje de Nadia y Alex para llegar allí. Se ha notado una gama muy estrecha de referencias considerando la abundancia de ejemplos que ofrece la novela para ilustrar esta técnica literaria.

**Pregunta 12**

La mayoría ha imitado muy bien la voz de Alex y ha entendido el contexto de la pregunta. Ha habido unos toques bonitos que han dado autenticidad a los pensamientos del personaje, tales como su opinión de Nadia y lo que ella había dicho justo antes de este momento, su opinión sobre la expedición y su relación con Kate. Algunos han añadido referencias a otros momentos de la novela, lo que ha dado más profundidad a la respuesta.

## **SECCIÓN B: DRAMA**

### **Valle Inclán, *Luces de Bohemia***

#### **Pregunta 13\***

Esta obra, y esta pregunta en particular, han sido elegidas con frecuencia en esta sesión. La conmoción que provoca el extracto ha sido bien comentada en casi todas las respuestas. La candidatura ha evaluado bien el impacto emotivo de la imagen al principio del fragmento. Sin embargo, las mejores respuestas han tomado en cuenta otros aspectos de la escena tales como los comentarios fríos y egoístas de los propietarios que no muestran nada de simpatía ante la tragedia, y el temor por las consecuencias de las palabras de rabia y pena pronunciadas por la madre. Algunos han considerado el dolor experimentado por Max – el único, aparte de la madre, que siente el dolor causado por este evento trágico – y el destino del preso que anteriormente había compartido una celda con Max. Los que se han fijado en estos detalles, las implicaciones sociales, las acotaciones y el decorado junto con el diálogo, han conseguido alcanzar las notas más altas.

#### **Pregunta 14**

Menos popular ha sido esta pregunta sobre los lugares frecuentados por los protagonistas durante esa fatídica noche. Los lugares más comentados han sido la taberna de Pica Lagartos y la librería de Zaratustra. Los que no solo han descrito el lugar sino que han analizado la descripción de los personajes que lo pueblan junto con sus acciones y palabras, han conseguido llegar a las bandas más altas. Algunos se han referido al ático humilde donde vivía Max y cómo esto refleja su pobreza debido a la falta de aprecio por su obra. Otros han comentado el engaño perpetuado por don Latino y Zaratustra en la librería como indicio de la sociedad deformada en España en aquella época. Sin embargo, fueron menos los que mencionaron la violencia callejera y los disturbios que llenan la noche con sus trágicas consecuencias, o que consideraron una amplia gama de lugares que ambientan la obra y comunican al público la imagen deformada creada por el dramaturgo.

#### **Pregunta 15**

Casi todas han comprendido los sentimientos y emociones de estos dos personajes en este momento de la obra. La preocupación de ambas mujeres por lo que puede pasar a su querido Max al salir con el zascandil don Latino, ha ocupado gran parte del tema de su conversación en todas las respuestas acertadas. Algunos han incluido lamentos de parte de las dos mujeres sobre su situación actual y su ansiedad por saber cómo pueden seguir en adelante si el poco dinero que gana Max se va directamente a los bolsillos de don Latino o Pica Lagartos. Unos candidatos perspicaces han referido a la sugerencia del suicidio que había hecho Max antes de salir y cómo presagia el final triste de estos dos miembros de la familia de Max.

### **Ruiz de Alarcón, *La verdad sospechosa***

#### **Pregunta 16\***

Aunque todos han entendido el contenido del pasaje y lo que buscábamos en respuestas a esta pregunta, muchos se han fijado únicamente en una o dos partes del extracto. Podrían haber señalado muchos detalles y ejemplos adicionales para ilustrar las reacciones del Letrado y don Beltrán al vicio de don García. Unos, acertadamente, se han sorprendido a la reacción del padre de don García quien piensa que la solución residía en casar a su hijo lo más rápido posible. Todos han entendido la implicación de tener un hijo mentiroso y el impacto sobre el honor de la familia, pero aun así, la decisión del padre de concertar una boda en vez de educarle, parece haber sorprendido a la candidatura. Claro está que esta decisión es la que perpetúa el argumento y los futuros enredos. Unos han comentado la intención del dramaturgo de criticar la hipocresía de la Corte que consideraba el honor primordial, pero que no vacilaban en mentir en cada momento, exactamente como don García.

#### **Pregunta 17**

Los comentarios de Tristán han sido considerados como acertados por la mayoría de los candidatos. Con varios grados de convicción, se ha apoyado el razonamiento con ejemplos relevantes del texto. Las mejores respuestas han tomado en consideración que ciertos elementos del enredo y el desenlace de la obra han sido únicamente la culpa de don García y sus mentiras. Se ha hecho mención de la inicial confusión de la identidad de Jacinta– ha sido el cochero quien se ha equivocado de nombre y propiciado el primer engaño.

Aunque cuando don García se inventó una mujer y un hijo para evitar un casamiento (sin saber que era con la mujer de sus sueños), el enredo se intensifica y acaba en su boda forzada con Lucrecia.

### **Pregunta 18**

Uno o dos han interpretado los pensamientos de don García como llenos de arrepentimiento por haber mentado durante toda la obra. Muchos han enfocado bien la respuesta al atribuirle un sentido de tristeza por perder a la mujer que ama y el dolor de verla casada con otro – y encima un antiguo rival a quien le había retado a un duelo. Unos toques humorísticos que se han visto han incluido una referencia a su mentira sobre el resultado de dicho duelo, y su vergüenza cuando, en medio de la narración sobre cómo le había matado, aparece don Juan totalmente ileso. Otros han mencionado que se siente amenazado por el padre de Lucrecia y su propio padre y obligado a casarse – observaciones muy acertadas.

### **SECCIÓN C: POESÍA**

#### **Comentarios generales**

Las mejores respuestas se han enfocado bien en este estilo literario considerando el sonido del lenguaje y la relación entre la forma y el contenido del poema, pero manteniendo relevancia a la pregunta.

#### **Belli, *El ojo de la mujer***

#### **Preguntas 19\***

Este retrato único de la mujer ha sido valorado en los mejores casos, con una consideración pormenorizada del lenguaje y las imágenes que ha empleado Belli para halagar a la mujer. Casi todos han incluido la referencia al ‘taller de seres humanos’ como ejemplo de lo maravilloso que la poeta considera que es ser mujer. Otros han contrastado la belleza y la suavidad de las imágenes al principio del poema con la dureza de las usadas en la segunda parte (‘martillazos de soplidos’/‘taladrazos de amor’) para ilustrar las dificultades y retos de ser una mujer.

#### **Pregunta 20**

¿*QUÉ SOS NICARAGUA?* ha sido el más elegido, y aunque se ha comentado con bastante detalle el lenguaje y contenido del poema, no todos se han tomado en cuenta las palabras de la pregunta que exigía una consideración de cómo comunica su pena al ser exiliada. Se ha apreciado la belleza de su país refiriéndose a los pájaros y el paisaje que menciona, pero no se han vinculado estas imágenes con la tristeza y dolor que experimenta la poeta al verse desterrada de su patria.

#### **Pregunta 21**

Ha habido pocas respuestas a esta pregunta.

#### **Hierro, *Antología***

#### **Pregunta 22\***

Ha habido muchas interpretaciones de este ‘Mundo de piedra’ creado por Hierro. La mayoría ha logrado captar el ambiente de este mundo surreal y frío, comparando las piedras con las lápidas de un cementerio ausente de vida. Algunos se han referido al sonido de las palabras e incluido el efecto en sus valoraciones para añadir profundidad de análisis a sus respuestas. Muchos han mantenido relevancia a la pregunta al comentar cómo el poeta logra crear un ambiente desconcertante y han elegido buenas referencias para apoyar su consideración.

#### **Pregunta 23**

Más populares han sido *LLEGADA AL MAR* y *DESPEDIDA DEL MAR*. La candidatura ha encontrado muchos ejemplos sobre el efecto del mar en el poeta y han aprovechado el contenido, uso del lenguaje y de las figuras literarias para apoyar su interpretación.

**Pregunta 24**

En respuestas a esta pregunta, se ha visto una consideración bastante detallada de la forma en que el poeta comunica sus sentimientos. La mayor parte ha sido acertada; solo se han diferenciado en la medida en que se han enfocado en las palabras y técnicas empleadas por el poeta para impactar al lector con la fuerza de sus sentimientos.

# LITERATURE (SPANISH)

---

Paper 0488/02  
Coursework

## Comentarios generales

- 1 La mayoría de los centros presentaron la información de forma clara y ordenada. Se tomaron el tiempo de mecanografiar/procesar la información en un ordenador y chequear que no hubieran inconsistencias en los nombres de los candidatos y sus respectivos puntajes. Pero, lamentablemente, algunos centros hicieron el trabajo de la moderación más difícil de lo necesario, al presentar formularios escritos a mano y con una caligrafía difícil - o imposible – de descifrar. Además, hubo casos de centros que no hicieron el esfuerzo de chequear los puntajes por lo que se encontraron muchas inconsistencias.

Se recomienda que los centros presenten sus formularios mecanografiados en ordenador, no escritos a mano, y que la información sea además cuidadosamente chequeada para evitar inconsistencias. Esto es particularmente importante si hay más de un profesor organizando 'coursework', o un moderador supervisando el trabajo en conjunto. Todas las personas responsables de la moderación deben asegurarse de que la información enviada a Cambridge International es clara, legible (procesada en ordenador) y consistente.

- 2 Hubo centros que no presentaron, como se requiere en el Syllabus, puntajes para cada asignación sino sólo un puntaje global. Para estar de acuerdo con la normativa del Syllabus, se recomienda que se preste atención a este aspecto.
- 3 Algunos de los candidatos que hicieron poesía no cubrieron dos poemas del autor elegido, lo que es un requisito del Syllabus. Algunos centros incluyeron una copia del poema estudiado y esto fue muy útil durante la moderación. En el futuro se espera que todos los centros que incluyen poesía en el 'coursework' presenten en la carpeta de trabajo una copia de cada uno de los poemas que cada candidato ha estudiado.
- 4 Se ruega a los profesores no escriban comentarios en las redacciones mismas, ya que estos interfieren con el trabajo del moderador. Los comentarios deben escribirse únicamente en la hoja de cubierta.

## Comentarios específicos

- 1 Los centros ofrecieron una buena selección de textos y temas específicos. Las preguntas guía y los tópicos seleccionados ayudaron a los candidatos a producir redacciones mucho mejor enfocadas, originales y variadas.
- 2 La extensión de las redacciones debe seguir las reglas del Syllabus. Se recuerda, tanto a profesores como a candidatos, el dicho que mantiene que "cantidad no necesariamente significa calidad". Se recomienda que a los candidatos se les estimule a escribir más concisamente y evitar la repetición innecesaria.
- 3 Los candidatos deben escribir en su propio lenguaje. Algunos candidatos parecieron usar el estilo característico de escritores más maduros, tal vez, críticos o autores. Esto ha llamado la atención en esta sesión y se recomienda que los profesores se aseguren de que los ensayos han sido escritos por los propios candidatos y que no son una copia de algún texto escrito por una tercera persona. Se recomienda que los profesores lleven a cabo chequeos de los ensayos para eliminar la posibilidad de plagio. Esto se puede hacer fácilmente mediante el uso de la red.

## **Evaluación**

Los centros tendieron a otorgar puntajes bastante generosos en la mayoría de los casos y por consiguiente se recomendaron ajustes respectivos.

# LITERATURE (SPANISH)

---

Paper 0488/31  
Alternative to Coursework

## Recomendaciones clave

- Los candidatos deben contestar explícitamente las preguntas y sub-preguntas presentadas en el examen. Esto sirve de guía para la estructura y el contenido de la respuesta.
- Es un requisito indispensable apoyar el análisis del texto con citas apropiadas y correctamente transcritas.
- En vez de ofrecer citas sin explicación o transcribir citas excesivamente largas, se recomienda usar las citas cortas e integradas en la respuesta. A veces una referencia (por ejemplo: 'el protagonista expresa su horror') puede ser útil para apoyar una idea o afirmación. Sin embargo, hay que evitar parafrasear largas secciones del texto, o contar de nuevo lo que pasa en el texto.
- Se valoran las reacciones personales y espontáneas, siempre que tengan una estrecha relación con el contenido y los detalles del texto. Sin embargo, la reacción personal debe ofrecerse después de haber llevado a cabo la interpretación básica de las preguntas del examen, ya que no es un sustituto sino un complemento a las respuestas que enfocan las preguntas.
- Se recomienda que los candidatos con caligrafía difícil de entender escriban sus exámenes en ordenador. Esto ha de beneficiarlos al momento de la evaluación ya que lo que es ininteligible o dudoso resultará difícil de evaluar debidamente.

## Comentarios generales

En esta sesión el extracto seleccionado resultó bastante accesible en cuanto a tema y nivel lingüístico. El texto de este examen fue un cuento escrito por Emilia Pardo Bazán entre 1871 y 1900. Trata de la peculiar relación entre el protagonista de la historia y su mujer, a quien éste se desvela por complacer en todos sus caprichos, hasta que descubre que ella lo traiciona con su mejor amigo.

Una proporción significativa de los candidatos fue capaz de ofrecer ideas e interpretaciones pertinentes, aunque la variabilidad en cuanto a calidad y validez de las respuestas fue bastante considerable. La mayor parte de candidatos siguió de cerca las preguntas ofrecidas como guía interpretativa, lo que produjo respuestas más comprensivas y comparables entre sí. Aunque en esta sesión los candidatos ofrecieron muy diferentes puntos de vista acerca de lo que acontece en la historia, la mayor parte de ellos tuvo algo significativo que ofrecer. Los candidatos más exitosos fueron aquellos que se compenetraron con el texto y se dieron a sí mismos la oportunidad de reaccionar espontáneamente a las ideas sugeridas por la lectura.

Un aspecto bastante positivo durante esta sesión fue el uso más sistemático de citas en las respuestas por la gran mayoría de los candidatos. Esto es una señal muy positiva del esfuerzo de los profesores a nivel de aula para ayudar a que los alumnos se familiaricen con los requerimientos del examen.

### **La importancia de la información introductoria**

El examen contiene, generalmente, una corta sección introductoria [escrita en *letra cursiva*] cuyo objeto es proporcionar información contextual. Debido a la extensión limitada del extracto a analizar, esta sección permite proporcionar elementos adicionales al extracto que ayudan al candidato a entenderlo mejor. La información obtenida de esta sección puede incorporarse en la respuesta pero debe tenerse en cuenta que este texto no ha sido escrito por el autor del cuento sino por la persona que ha preparado el examen, así que no debe ser atribuido, en este caso, a Pardo Bazán, ni necesita ser citado.

### **La relación entre el narrador-protagonista y su mujer**

Hubo entre los candidatos una amplia variedad de percepciones y reacciones. La mayor parte de ellos se percataron de que la relación entre el protagonista y su mujer no era una relación mutuamente afectiva. Cabe destacar que la historia relata los comentarios hechos por el protagonista a una tercera persona, ex-post facto, o sea, en un momento posterior a los eventos ocurridos. No es el caso de que el protagonista pareciera, inicialmente, consciente de la falta de amor de Lucila hacia él.

Muchos candidatos, sin embargo, mantuvieron que una relación entre esposos supone la existencia de afecto mutuo y que esa es la razón por la cual están juntos y se sorprendieron por la falta de afecto de Lucila hacia el protagonista, enfatizando el hecho de que Lucila era una mujer materialista y sólo estaba interesada en recibir obsequios valiosos. Otros complementaron esta idea señalando que el protagonista estaba 'infatuado' con su esposa.

Varios candidatos interpretaron la relación de la pareja como muy afectuosa y resaltaron el interés del protagonista en tratar de satisfacer a su mujer, como algo muy meritorio. Más aún, algunos malinterpretaron el encuentro de la perla en casa de Gonzaga y asumieron que el protagonista estaba feliz del hallazgo y que fue a su casa a entregarle la perla a su mujer para que ella estuviera feliz. Incluso hubo el caso de algunos que pensaron que el protagonista había robado la perla de la casa de Gonzaga con el objeto de hacer feliz a su mujer.

### **El papel de Gonzaga Llorante**

Las opiniones sobre Gonzaga variaron mucho entre la candidatura. Algunos no percibieron el aspecto de la infidelidad, viendo a Gonzaga como 'el mejor amigo' del protagonista. De otro lado se le llamó hasta 'un farsante traidor, un personaje egoísta o un hombre mentiroso, infiel y mal amigo'. Otros consideraron que tenía un papel importante, analizando el cambio entre el principio y el final. Se aceptaron varias interpretaciones, a condición de que se justificaran o se apoyaran en citas del texto.

### **La reacción del protagonista (desenlace de la historia)**

Las respuestas a esta sección variaron mucho según la apreciación de la situación entre los tres personajes. Algunos culparon al marido por su ciega obsesión con su mujer. Otros resaltaron el carácter materialista y engañoso de la mujer, sugiriendo incluso que se reflejaba la carencia de valores morales de la sociedad 'en esa época'.

Al justificar sus opiniones algunos candidatos pensaron que los sentimientos de Lucila quizás hayan evolucionado con el tiempo: 'la mujer ya no quiere al marido igual que antes'. Otros hicieron referencia a la existencia de 'matrimonios de conveniencia' o 'matrimonios arreglados' con el objeto de encontrar una explicación a la falta de amor de Lucila hacia su marido, relacionando estos casos con la época en que la historia tiene lugar. Algo en el relato que llamó a veces la atención de los candidatos fue la ausencia de una reacción, por parte del protagonista, hacia Gonzaga: el relato nos informa de cómo el protagonista interactúa con Lucila después de haber descubierto su infidelidad, pero no menciona nada acerca de su reacción hacia su 'ex-mejor amigo'.

Visto en general, en esta sección se tendió en los comentarios a ofrecer reacciones personales bastante matizadas y a veces perceptivas.

### **Estrategias que se recomiendan a los candidatos**

- Es aconsejable que el candidato use el tiempo disponible para expresar su apreciación del fragmento y la forma en que se presenta, siguiendo las preguntas que se han dado como guía.
- Un número pequeño, pero significativo, de candidatos hizo referencia a tipos de comentario generalizado que no son relevantes para este examen, ya que no demuestran apreciación del texto. Véase, la siguiente cita: 'Los cuentos son, usualmente, breves, con pocos personajes, presentan pocos temas y están escritos en prosa, lo que significa que están escritos en líneas que conforman párrafos en los que predominan verbos de acción'. Este tipo de comentario gana poco crédito en el contexto del examen.
- Las sub-preguntas proveen una guía/estructura interpretativa y cuando los candidatos las utilizan, logran presentar un argumento más estructurado y coherente.
- Se recomienda a los candidatos no 'borrar' texto del examen. Si necesitan pueden cruzar con una X un párrafo equivocado, pero nunca borrarlo y escribir encima, en el mismo espacio, otra vez. El sistema electrónico de corrección no permite la lectura clara de texto escrito sobre un espacio borrado. Lo que no se puede leer claramente no se puede evaluar.
- Un punto esencial es garantizar que la caligrafía sea legible en todo momento. En esta sesión el panel de examinadores reportó un incremento significativo en el número de exámenes que presentaron una caligrafía ilegible.

### **Conclusión**

Durante esta sesión se presentaron, en general, formas bastante diferentes de acercamiento al tema, con los casos más exitosos haciendo una lectura cuidadosa y justificando sus interpretaciones. Es importante validar siempre, de manera satisfactoria, la interpretación ofrecida. En esta sesión las bandas de calificación más populares se distribuyeron entre puntajes medianos y bajos, aunque en un buen número de casos, las bandas 7 y 8 fueron alcanzadas, indicando un nivel de rendimiento más competente que en sesiones anteriores.

La evaluación de los exámenes presentados durante esta sesión ha sido una experiencia enriquecedora para los examinadores que nunca dejan de admirar y sorprenderse del nivel de creatividad mostrado por los candidatos.

# LITERATURE (SPANISH)

---

Paper 0488/33  
Alternative to Coursework

## Recomendaciones clave

- Los candidatos deben contestar explícitamente las preguntas y sub-preguntas presentadas en el examen. Esto sirve de guía para la estructura y el contenido de la respuesta.
- Es un requisito indispensable apoyar el análisis del texto con citas apropiadas y correctamente transcritas.
- En vez de ofrecer citas sin explicación o transcribir citas excesivamente largas, se recomienda usar las citas cortas e integradas en la respuesta. A veces una referencia (por ejemplo: 'el protagonista expresa su horror') puede ser útil para apoyar una idea o afirmación. Sin embargo, hay que evitar parafrasear largas secciones del texto, o contar de nuevo lo que pasa en el extracto.
- Se valoran las reacciones personales y espontáneas, siempre que tengan una estrecha relación con el contenido y los detalles del texto. Sin embargo, la reacción personal debe ofrecerse después de haber llevado a cabo la interpretación básica de las preguntas del examen, ya que no es un sustituto sino un complemento a las respuestas que enfocan las preguntas.
- Se recomienda que los candidatos con caligrafía difícil de entender escriban sus exámenes en ordenador. Esto ha de beneficiarlos al momento de la evaluación ya que lo que es ininteligible o dudoso resultará difícil de evaluar debidamente.

## Comentarios generales

En esta sesión el extracto seleccionado, fue bastante accesible en cuanto a tema y nivel lingüístico. Sin embargo, debido al uso de ciertos regionalismos mexicanos, fue necesario utilizar un glosario. El texto de este examen fue un episodio de la novela *De Paso* escrita por el mexicano-español Paco Ignacio Taibo II y publicada en 1964. Trata de la historia verídica de un político sindicalista español en México entre 1922-1923 y de uno de sus enfrentamientos con un empresario local, quien contrata a un sicario para eliminarlo. El episodio se centra en el encuentro entre el sindicalista y el sicario quien, después de una conversación reveladora, reacciona de una manera inesperada.

Una proporción significativa de los candidatos fue capaz de ofrecer ideas e interpretaciones pertinentes, aunque hubo cierta variabilidad en cuanto a calidad y validez de las respuestas. La mayor parte de los candidatos utilizó las preguntas ofrecidas como guía interpretativa, lo que produjo respuestas más comprensivas y comparables entre sí. En esta sesión, aunque los candidatos ofrecieron diferentes puntos de vista acerca de lo que acontece en la historia, la mayor parte de ellos tuvo algo significativo que ofrecer.

Los candidatos más exitosos fueron aquellos que se compenetraron con el texto y se dieron a sí mismos la oportunidad de reaccionar espontáneamente a las ideas sugeridas por la lectura. Un aspecto bastante positivo durante esta sesión fue el uso más sistemático de citas en las respuestas por la gran mayoría de candidatos. Esto es una señal muy positiva del esfuerzo de los profesores, a nivel de aula, para ayudar a que los alumnos se familiaricen con los requerimientos del examen.

## La función de la sección introductoria

El examen contiene, generalmente, una sección introductoria (escrita en *letra cursiva*) cuyo objeto es proporcionar información contextual adicional. Debido a la extensión limitada del extracto a analizar, este

parágrafo permite proporcionar elementos adicionales al extracto que no han podido introducirse en el texto y que ayudan al candidato a entenderlo mejor.

La información obtenida de este parágrafo puede incorporarse en la respuesta pero debe tenerse en cuenta que este texto no ha sido escrito por el autor del cuento sino por la persona que ha preparado el examen, así que no debe ser atribuido, en este caso, a Paco Ignacio Taibo II, ni necesita ser citado como tal.

### **Lo que le sugiere el comportamiento del patrón de la Cantabria**

Muchos candidatos supieron extraer de la muy corta conversación, y de las reflexiones posteriores de Tomás, ideas claras sobre el fondo de la situación, además del carácter y los planes del patrón. Algunos notaron su 'astucia', imaginando varios aspectos de la relación entre él y Tomás; que Tomás le había servido anteriormente de asesino de sueldo; que se fiaba (o no) de Tomás; que quería deshacerse tanto de Tomás como de San Vicente, o de los dos a la vez. Se especuló sobre sus motivos – odio, avaricia, miedo al 'anarquista peligroso'. Hubo una variedad de interpretaciones, que se aceptaron si parecían verosímiles y se apoyaban con una referencia al texto.

### **Lo que refleja de sus personalidades la conversación entre San Vicente y Tomás**

La tensión evidente en este enfrentamiento estimuló a los candidatos a sacar muchas interpretaciones en cuanto a los dos personajes. Se les vio a los dos como 'gente poderosa y peligrosa', y 'personas valientes y fuertes': se sugirió que la inesperada entrada de San Vicente fue 'un acto de valentía', que mostraba su falta de miedo. Algunos se fijaron en las acciones de San Vicente como una sorpresa para el lector, ya que reacciona con calma y dice que el dinero no es para él, que él no tocaría un centavo.

Se percibieron también varios matices de la relación entre los dos en la conversación: San Vicente parece intimidar a Tomás, pero también se intercambia información, y, según algunos, debe existir un cierto respeto mutuo. Muchos apreciaron la revelación que experimenta Tomás en cuanto a quién lo ha delatado. Asimismo, algunos vieron un claro contraste entre los dos - se vio a Tomás como 'una personalidad más agresiva y violenta', contrastándolo con San Vicente – 'directo, honesto y consistente'.

### **Su opinión como lector/a acerca del desenlace de la historia**

Las respuestas a esta sección se relacionan básicamente con el asesinato del patrón de la Cantabria, que representa un giro final inesperado, y algunas de estas respuestas contenían comentarios muy bien expuestos y justificados. Muchos notaron que la forma de narrar el asesinato – en la voz fría de Tomás - lo hizo aún más impactante. Fueron notables los esfuerzos de los candidatos para llegar a un juicio razonable en cuanto a la culpabilidad de Tomás y el patrón:

'Aunque sepamos que lo que hace Tomás está mal, sí sentimos como lectores la traición del patrón y empatizamos con Tomás después de saber sobre su pasado'. Para algunos, el desenlace – el asesinato, la huida de Tomás y su suerte de tener que seguir con su vida de sicario - tenía 'una lógica interna' que deja al lector satisfecho.

### **Estrategias que se recomiendan a los candidatos**

- Es aconsejable que el candidato use el tiempo disponible para expresar su apreciación del fragmento, siguiendo las preguntas que se han dado como guía. Lo importante es combinar el análisis del lenguaje con la apreciación del contenido, el efecto y la intención del autor. Es irrelevante decir, por ejemplo, que tal frase es una anáfora o un oxímoron, etc. sin transmitir el significado y la impresión que dicha parte del texto ejerce en el lector.
- Las sub-preguntas proveen una guía/estructura interpretativa y cuando los candidatos las utilizan, logran presentar un argumento más estructurado y coherente.
- Cuando se ofrece una cita del texto, ésta debe ser analizada o usada para apoyar las interpretaciones o reacciones que el texto inspira en el candidato. Asimismo, las citas que no se comentan no contribuyen puntaje alguno al examen.

- Se recomienda a los candidatos no 'borrar' texto del examen. Si necesitan pueden cruzar con una X un párrafo equivocado, pero nunca borrarlo y escribir encima, en el mismo espacio. La razón es que el sistema electrónico de corrección no permite la lectura clara de texto escrito sobre un espacio borrado y muchas veces, lo que no se puede leer claramente no se puede evaluar,
- Un punto esencial es garantizar que la caligrafía sea legible en todo momento. En esta sesión el panel de examinadores reportó un incremento significativo en el número de exámenes que presentaron una caligrafía ilegible.

### **Conclusión**

Durante esta sesión se presentaron, en general, formas bastante diferentes de acercamiento al tema, con los candidatos más exitosos haciendo una lectura cuidadosa y justificando sus interpretaciones. Como siempre, la clave del éxito para los candidatos de varias aptitudes ha sido intentar validar de manera satisfactoria la interpretación ofrecida, mediante referencias al texto y citas apropiadas. En esta sesión las bandas de calificación más populares se distribuyeron entre puntajes medianos y bajos, indicando un nivel de rendimiento menos competente que en sesiones anteriores.

La evaluación de los exámenes presentados durante esta sesión ha sido una experiencia enriquecedora para los examinadores que nunca dejan de admirar y sorprenderse del nivel de creatividad mostrado por los candidatos.